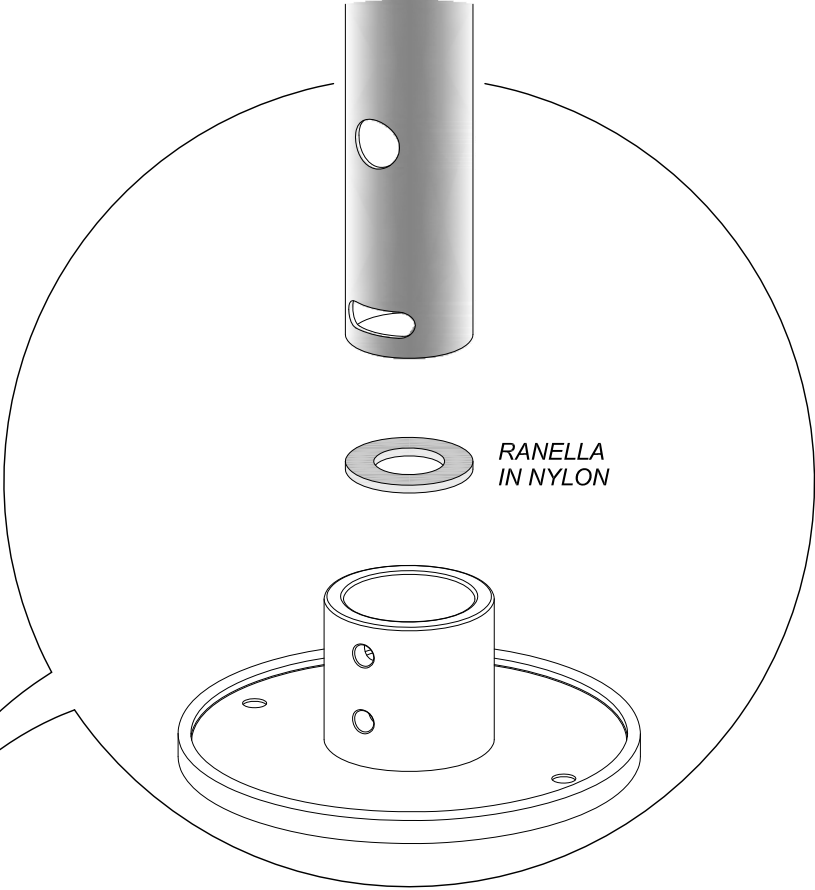
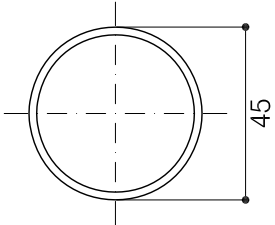
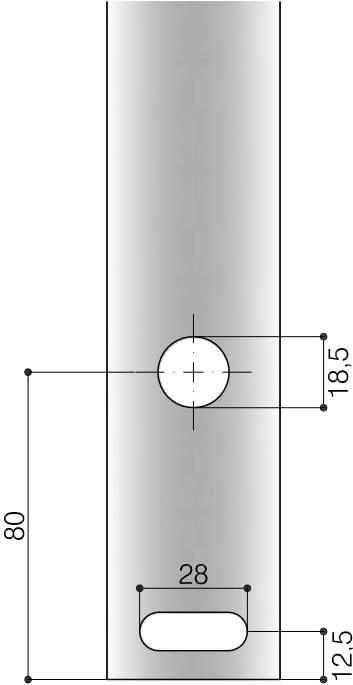
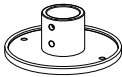
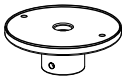
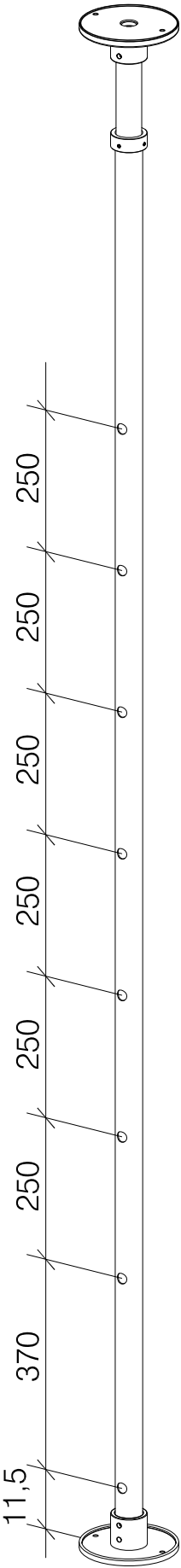


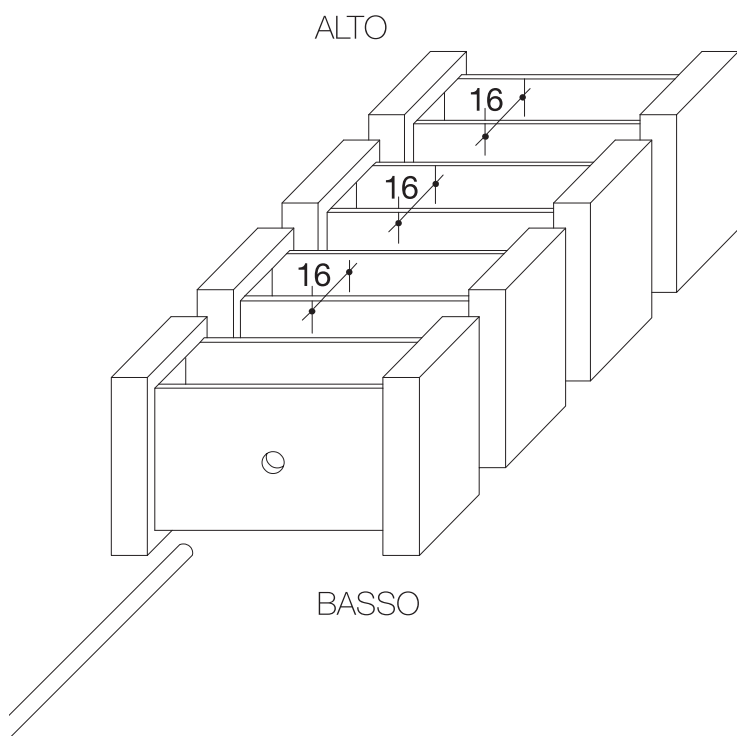
DOMINO colonna a soffitto
DOMINO metal column forced
between wall and ceiling.



Istruzioni di montaggio

Assembly-instruction

1.



Togliere dall'imballo i contenitori in cristallo senza rimuovere le protezioni. Orientare i contenitori nello stesso senso tenendo gli anelli in metallo dalla stessa parte. Allinearli con precisione sul pavimento lasciando la stessa distanza (es.cm.16) da un elemento all'altro.

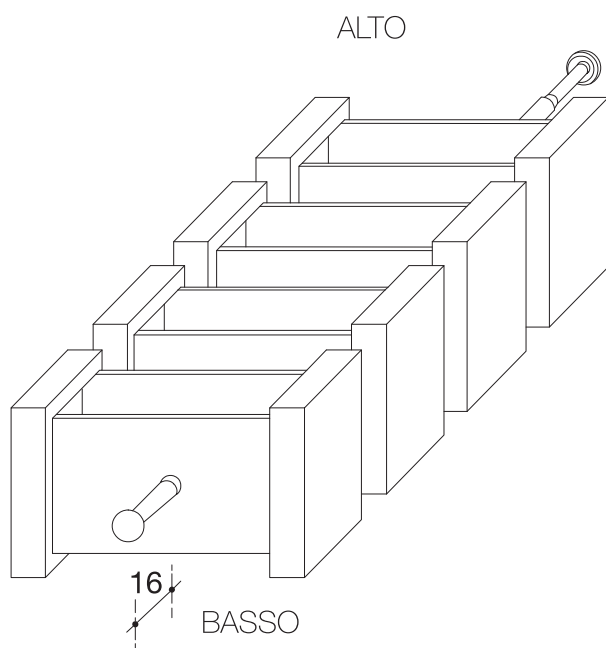
Unpack the glass containers out of the box keeping the protections on. Rotate the containers in the same direction keeping the metal rings on the same part. Line up the containers carefully on the floor keeping the same distance (ex.cm.16) between one and the other.

Déballer les caissons en verre sans retirer les protections intérieures. Faire tourner les caissons dans la même direction en conservant les anneaux sur le même côté. Les aligner avec précision sur le sol en conservant la même distance les uns des autres (ex.cm.16).

Packen Sie die Glascontainer aus, ohne die Schutzfolien wegzunehmen. Drehen Sie die Container sodass Sie die Metallringe sich auf der gleichen Seite befinden. Stellen Sie die Glascontainer auf den Boden. Die Container sollen zum gleichen Abstand (z.B.16 cm.) voneinander liegen.

Desempaquete los contenedores de cristal en la caja manteniendo las protecciones. Rote los contenedores en la misma dirección manteniendo los anillos de metal en la misma parte. Alinee los contenedores cuidadosamente en el suelo manteniendo la misma distancia (p.e.cm.16) entre uno y otro.

2.



Inserire nei fori degli anelli il tubo portante, lasciandolo sporgere dal primo anello cm 16 che si troverà in basso. Ruotare gli anelli in metallo sulle guarnizioni in nylon facendo corrispondere due dei 4 grani filettati al marchio "porada" stampato sulle guarnizioni. Serrare fortemente tutti i grani filettati degli anelli con la chiave esagonale in dotazione. Ripetere la stessa operazione per tutti gli anelli.

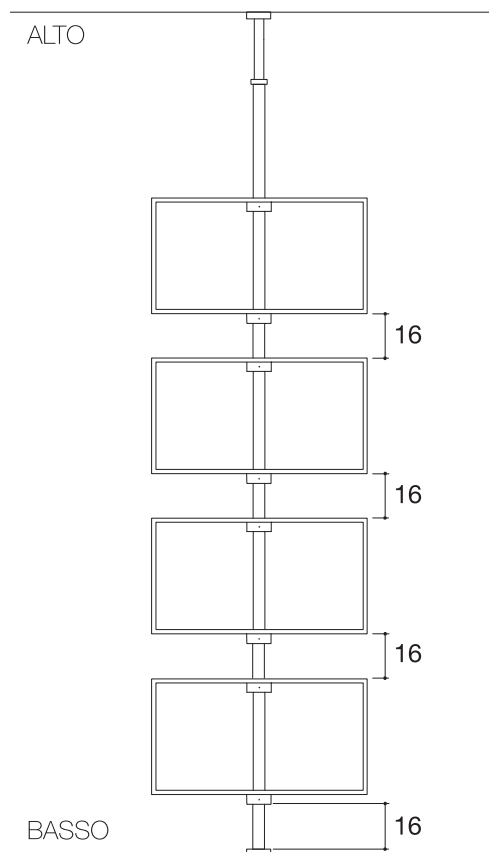
Insert the column into the metal rings. The pipe has to stay out for at least 16 cm in the lower part. Rotate the metal rings on the gaskets in nylon so that two of the screws are lined up with the trademark "porada" stamped on the gaskets. Screw up to the end the screws in endowment. Repeat this operation for all the containers.

Insérer la colonne dans les anneaux, la partie base de la colonne doit rester en dehors d'au moins 16 cm. Faire tourner les anneaux en métal sur les joints en nylon, deux de quatre grains taraudés doivent correspondre aux deux logos "porada" imprimer les joints en nylon. Visser avec force les grains taraudés avec la clé hexagonale jointe. Répéter la même opération sur les autres caisson.

Schieben Sie die Säule in die Container hinein. Die Säule muss mindestens 16 cm aus dem ersten Container heraustreten. Drehen Sie die Metallringe so auf den Nylonringen, dass zwei von vier Inbusschrauben genau zu den zwei "porada" Logos platziert werden. Schrauben Sie Inbusschrauben der Metallringe mit dem Inbusschlüssel fest. Wiederholen Sie diesen Schritt für alle Container.

Inserte la columna en los anillos de metal. El tubo tiene que sobresalir por los menos de 16 cm en la parte de abajo. Rote los anillos de metal en las juntas de nylon para que dos de los tornillos se alineen en la marca Porada sellada en las juntas. Atornille con firmeza los tornillos que se adjuntan. Repita esta operación para todos los contenedores.

3.



Ultimare il montaggio e posizionare la libreria secondo le istruzioni di montaggio Ubiqua pag. 8 colonna a telaio girevole fissata a parete oppure a pagina 12 colonna a telaio girevole fissata tra pavimento e soffitto.

Complete the assembling and allocate the bookshelf accordingly to the instructions Ubiqua on page 8 (wall-fixation) and on page 12 (ceiling fixation).

Positionner la colonne et terminer le montage selon la notice de montage Ubiqua: page 8 (colonne pivotante fixée au mur) et page 12 (colonne pivotante fixée au plafond).

Stellen Sie die Säule auf. Um die Montage durchzuführen, verfahren Sie wie in der Montageanleitung Ubiqua (Seite 18 – Drehbare Säule mit Wandbefestigung oder Seite 12 – Drehbare Säule zwischen Boden und Decke).

Complete el montaje y coloque la librería siguiendo las instrucciones Ubiqua en la Página 8 (fijación al muro) y en la página 12 (fijación a techo)